



Industrie Service

# CERTIFICATE

**MAW-000511611-TUV-SUD**

Manufacturer: **AEL Apparatebau GmbH Leisnig  
Döbelner Str. 9  
DE-04703 Leisnig**

Plant(s): **Döbelner Str. 9  
DE-04703 Leisnig**  
**Bahnhofstr. 3  
DE-04668 Grimma**

The above mentioned company fulfills the

**comprehensive quality requirements for fusion  
welding of metallic materials**

according to

**EN ISO 3834-2**

Contract: 3766170

Valid until: January 15, 2026

Munich, March 6, 2023



EQ3267511



Certification Body  
Material and Welding Technology

Daniel Kutzsche



The following range is certified according to EN ISO 3834-2

**Scope of production:**

- Heat exchangers + Pressure vessels
- Pipelines
- Assemblies

**Base material(s):**

(Group(s) according to EN ISO/TR 15608)

- 1.1, 1.2, 1.3
- 5.1, 5.2
- 8.1; 8.2
- 10.1, 10.2
- 34, - 41, - 51

**Dimension of items:**

Thickness up to 120,0 mm, max. length 15,0 m,  
max.  $\varnothing$  4500 mm, max. piece weight 125,0 t

**Welding processes:**

(Process numbers according to EN ISO 4063)

- |     |   |
|-----|---|
| 111 | Manual arc welding                                  |
| 121 | Submerged arc welding with solid wire electrode     |
| 135 | MAG welding with solid wire electrode               |
| 136 | MAG welding with flux cored electrode               |
| 138 | MAG welding with metal cored electrode              |
| 141 | TIG welding with solid filler material (wire / rod) |
| 142 | TIG welding without filler material                 |
| 151 | Plasma MIG welding                                  |
| 721 | Electroslag welding with strip electrode            |

**Welding supervisor:**

Deputy:

Mr. Martin Gasch (IWE)  
Mr. Thomas Voigt (IWS)  
Mr. Sebastian Götze (IWE)  
Mr. Hagen Kilz (IWE)

**Personnel for non-destructive testing:**

Responsible:

Mr. Steffen Kunze

Deputy:

Mr. Martin Olzmann

All other relevant data are detailed in our report no R-2563557-23.

**Remarks:**

None



## General Provisions

Should one of the named welding and testing supervisors leave the company, or welding and test procedures or important parts of equipment required for these procedures be changed or any of the welding-related quality assurance measures be modified, this must be reported beforehand to TÜV SÜD Industrie Service GmbH (hereinafter referred to as TÜV SÜD). If necessary, TÜV SÜD will initiate a renewed inspection at the company. The same applies to the permanent discontinuance of welding work.

Should there be any doubts pertaining to the qualification of the company, TÜV SÜD shall have the right to inspect the company and to carry out tests at the company at any time without prior notification.

This certificate can be withdrawn, amended or modified with immediate effect and without any compensation, if the conditions under which it was issued have changed or if the stipulations and provisions outlined in this certificate or the pertinent report have not been observed.

This certificate shall become invalid if the welding supervisor named therein leaves the company.

The authorization shall be suspended for as long as the company does not have a recognized responsible welding supervisor and no accepted deputy is on hand.

Application for renewal should be submitted to TÜV SÜD at least 2 months prior to expiry of the certificate.

Invalid or revoked certificates must be returned immediately to TÜV SÜD.

This certificate may only be copied or published in its entirety for advertising and other purposes. The text of promotional material may not contradict this certificate.